

**Joseph Eybler**

**Si consistant**

Offertorium, HV 86

Originalpartitur



**Joseph Eybler (1765-1846)**

# **Si consistant**

Offertorium, HV 86

Originalpartitur

Herausgegeben von: / Edited by:  
Reinhold Kainhofer

Edition Kainhofer, Vienna, 2009  
EK-1086-0

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort / Preface . . . . .	iii
Quellen und Lesarten . . . . .	29

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:  
Partitur (EK-1086-1), Partitur (EK-1086-1a), Vokalparticell (EK-1086-3), Chorstimmen (EK-1086-10), Originalpartitur (EK-1086-0), Orchestermaterial (EK-1086-25), Oboe I (EK-1086-42), Oboe II (EK-1086-43), Fagotto I (EK-1086-46), Fagotto II (EK-1086-47), Corno I (EK-1086-50), Corno II (EK-1086-51), Tromba I (EK-1086-52), Tromba II (EK-1086-53), Timpani (EK-1086-60), Violino I (EK-1086-30), Violino II (EK-1086-31), Viola (EK-1086-32), Soprano (EK-1086-11), Alto (EK-1086-12), Tenore (EK-1086-13), Basso (EK-1086-14), Organo (EK-1086-20), Violoncello / Contrabbasso (EK-1086-33),

## Quellen der Ausgabe / Sources of the Edition

TODO

© 2009, Edition Kainhofer, Vienna  
1. Auflage / 1st Printing 2009  
Computersatz mit Lilypond 2.13.1, <http://www.lilypond.org/>  
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved. Printed in Austria.

# Vorwort / Preface

TODO TODO

## Das Leben von Joseph Eybler (1765-1846)

TODO

## The life of Joseph Eybler (1765-1846)

TODO

Quellen / Sources:

TODO

### Text des „Si consistant“ (Ps 27,3f)

Si consistant ad versum me ca-      TODO  
stra, si exurgat ad versum me  
praelium non timebit cor meum  
si exurgat ad versum me praeli-  
um in hoc ego sperabo.

Unam petii a Domino hanc requi-  
ram a Domino ut in habitem in  
domo Domini diebus omnibus vi-  
tae meae.

TODO

TODO

3 Si consistant adversus me castra non timebit cor meum si exurgat adversus me proelium in hoc ego sperabo 4 Unam petii a Domino hanc requiram ut inhabitem in domo Domini omnes dies vitae meae ut videam voluntatem Domini et visitem templum eius

3 If armies in camp should stand together against me, my heart shall not fear. If a battle should rise up against me, in this will I be confident. 4 One thing I have asked of the Lord, this will I seek after; that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life. That I may see the delight of the Lord, and may visit his temple.

# Si consistant

## Offertorium, HV 86

Joseph Eybler (1765-1846)

**Allegro con fuoco**

Timpani *f*

Trombe *f*

Corni *f* a2

Oboi *f*

Fagotti *f*

Violino I *f*

Violino II *f*

Viola *f*

Soprano *Tutti* *f*  
Si con - si - stant ad ver - sum me

Alto *Tutti* *f*  
Si con - si - stant ad ver - sum me

Tenore *Tutti* *f*  
Si con - si - stant ad ver - sum me

Basso *Tutti* *f*  
Si con - si - stant ad ver - sum me

Organo *Solo* *f* *Tutti* 7/2

Tim. 

Tbe. 

Cor. 

Ob. 

Fag. 

V.I 

V.II 

Va. 

S. 

A. 

T. 

B. 

Org. 



Tim. <sup>10</sup> *tr*

Tbe. *a2*

Cor. *fz*

Ob. *fz*

Fag. *fz*

V.I. *(b)*

V.II. *(b)*

Va. *(b)*

S. *me-bit non ti - me - bit ti-me - bit cor me - um non non ti - me - bit cor*

A. *me-bit non ti - me - bit ti-me - bit cor me - um non non ti - me - bit cor*

T. *me-bit non ti - me - bit ti-me - bit cor me - um non non ti - me - bit cor*

B. *me-bit non ti - me - bit ti-me - bit cor me - um non non ti - me - bit cor*

Org. *5 6 6 6/4 5 6 6 6/4 #7 6/4*

Tim. *tr* 15 *tr*

Tbe. *a2* *fz*

Cor. *fz*

Ob. *fz*

Fag. *fz* *fz*

V.I. *fz* *fz*

V.II. *fz* *fz*

Va. *fz* *fz*

S. *f*  
me - um non non ti - me - bit cor me - um si ex - ur - gat ad ver - sum me

A. *f*  
me - um non non ti - me - bit cor me - um si ex - ur - gat ad ver - sum me

T. *f*  
me - um non non ti - me - bit cor me - um si ex - ur - gat ad ver - sum me

B. *f*  
me - um non non ti - me - bit cor me - um si ex - ur - gat ad ver - sum me

Org. *fz* *fz*

6/4 *#7* 6/4 *4* 2

Ob.  
*fz*

Fag.  
*fz*

V.I  
*fz*

V.II  
*fz*

Va.  
*fz*

S.  
prae - li - um in hoc e - go spe - ra - bo si ex -

A.  
prae - li - um in hoc e - go spe - ra - bo si ex -

T.  
prae - li - um in hoc e - go spe - ra - bo si ex -

B.  
prae - li - um in hoc e - go spe - ra - bo si ex -

Org.  
*fz*

Detailed description: This musical score page, titled 'Si constant', is the fifth page of a larger work. It features a multi-staff arrangement. At the top, the woodwinds (Oboe and Bassoon) play sustained chords in the right hand and octaves in the left hand, marked *fz*. The strings (Violins I & II and Viola) provide harmonic support with sustained chords and moving lines. The Organ plays a rhythmic pattern in the right hand and a descending line in the left hand, also marked *fz*. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) enter in the third measure with the lyrics 'prae - li - um in hoc e - go spe - ra - bo si ex -'. The score is written in a key with three flats and a 6/8 time signature.

Tbe. 20 a2  
*f* *fz*  
 Ob. *fz* *fz* *fz*  
 Fag. *fz* *fz* *fz*  
 V.I. *fz* *fz* *fz* *fz* *f*  
 V.II. *fz* *fz* *fz* *fz* *f*  
 Va. *fz* *fz* *fz* *fz* *f*  
 S. ur - gat ad ver - sum me prae - li - um in hoc e - go spe -  
 A. ur - gat ad ver - sum me prae - li - um in hoc e - go spe -  
 T. ur - gat ad ver - sum me prae - li - um in hoc e - go spe -  
 B. ur - gat ad ver - sum me prae - li - um in hoc e - go spe -  
 Org. 6 b5  
*fz* *fz* *fz* *fz* *f*

Tim. Tbe. Cor. Ob. Fag. V.I V.II Va. S. A. T. B. Org.

*f* *a2*

ra - bo si con - si - stant ad - ver - sum me ca - stra si ex -

7 6 4 7 6 4

7 6 4 7 6 4

EK-1086-0

Tim. 30

Tbe.

Cor. *fz* *a2*

Ob. *fz* *a2*

Fag. *fz* *a2*

V.I. *fz*

V.II. *fz*

Va. *fz*

S. *fz*  
me - um, non ti - me - bit cor me - um non non non non

A. *fz*  
me - um, non ti - me - bit cor me - um non non non

T. *fz*  
me - um, non ti - me - bit cor me - um non non non non

B. *fz*  
me - um, non ti - me - bit cor me - um non non non

Org. *fz* 7 6 7 4 3 3 3 3 3 3

Tim. *tr* *ff* *fz* 35 *tr*

Tbe. *ff* *fz* a2

Cor. *fz* *fz* *fz* 8

Ob. *ff* *fz*

Fag. *ff* *fz*

V.I. *ff* *fz*

V.II. *ff* *fz*

Va. *ff* *fz*

S. *ff*  
non non non non non ti - me - bit cor me - um.

A. *ff*  
non non non non ti - me - bit cor me - um.

T. *ff*  
non non non non ti - me - bit cor me - um.

B. *ff*  
non non non non ti - me - bit cor me - um.

Org. 3 3 3 3 *ff*  $\frac{+4}{b}$   $\frac{7}{b}$   $\frac{6}{4}$  Solo *fz*



Tim. *fp* *fz*

Tbe. *fz*

Cor. *fz*

Ob. *fz*

Fag. *fz*

V.I. *fz*

V.II *fz*

Va. *fz*

Org. *fz*

Detailed description: This page shows measures 11 through 14 of a musical score. The instrumentation includes Timpani, Trombones, Cor Anglais, Oboe, Bassoon, Violin I, Violin II, Viola, and Organ. Measures 11 and 12 feature a timpani roll marked *fp* and sustained notes in the other instruments, mostly marked *fz*. Measures 13 and 14 show more active parts, with Violin I playing a melodic line and the other instruments providing harmonic support. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

EK-1086-0

45 **Larghetto cantabile**

Tim.

Tbe.

Cor. *a2*

Ob. *Solo Solo*

Fag. *fp*

V.I.

V.II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org. *fp*

Cor. *fp* *fz* *p* *f* *p* *fp* *fp*

Ob. *fp* *fz* *p* *f* *p*

Fag. *fp* *fz* *p* *f* *p* *fp* *fp*

50 55

Cor. *f* *p*

Ob. *p* *p*

Fag. *f* *a2* *p* *Solo*

3 60

70 2 75

Tempo I<sup>mo</sup>

Tim. *p*

Cor. *p*

Ob. *dolce.* *f* *p*

Fag. *Solo* *dolce.* *f* *p*

V.I. *p*

V.II. *p*

Va. *p*

S. *Tutti* *p*  
Si con -

A. *Tutti* *p*  
Si con -

T. *Tutti* *p*  
Si con -

B. *Tutti* *p*  
Si con -

Org. *Solo* *p*

Tim. *tr* *tr* *80<sup>tr</sup>* *tr* *tr*

Tbe.

Cor. *a2*

Ob.

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

S.  
si - stant ad ver - sum me ca - stra si con - si - stant ad ver - sum me ca - stra si ex - ur - gat ad ver

A.  
si - stant ad ver - sum me ca - stra si con - si - stant ad ver - sum me ca - stra si ex - ur - gat ad ver

T.  
si - stant ad ver - sum me ca - stra si con - sistant ad versum me ca - stra si ex - urgat ad v

B.  
si - stant ad ver - sum me ca - stra si con - si - stant ad ver - sum me ca - stra si ex - ur - gat ad ver

Org.

EK-1086-0

Tim. *tr*

Tbe.

Cor.

Ob.

Fag.

V.I.

V.II.

Va.

S.  
non ti - me - bit cor me - um si ex -

A.  
non ti - me - bit cor me - um si ex -

T.  
um non non ti - me - bit cor me - um si

B.  
non ti - me - bit cor me - um si ex -

Org.  $\frac{6}{4}$   $\frac{\sharp 7}{6 \ 4}$



90

Tim. *fp* *fz*

Tbe. *a2* *fz*

Ob. *fz* *fz* *fz*

Fag. *fz* *fz* *fz*

V.I. *fz* *fz* *fz* *fz* *f*

V.II. *fz* *fz* *fz* *fz* *f*

Va. *fz* *fz* *fz* *fz* *f*

S. *ur - gat ad ver - sum me prae - li - um in hoc e - go spe -*

A. *ur - gat ad ver - sum me prae - li - um in hoc e - go spe -*

T. *ex - ur - gat ad ver - sum me prae - li - um in hoc e - go*

B. *ur - gat ad ver - sum me prae - li - um in hoc e - go spe -*

Org. *fz* *fz* *fz* *fz* *f*

95

Tbe. *f* *fz* *a<sup>2</sup>*

Ob. *fz* *fz* *fz*

Fag. *fz* *fz* *fz*

V.I. *fz* *fz* *fz* *fz* *f*

V.II. *fz* *fz* *fz* *fz* *f*

Va. *fz* *fz* *fz* *fz* *f*

S. ra - bo si ex - ur - gat ad ver - sum me prae - li - um in hoc e - go spe -

A. ra - bo si ex - ur - gat ad ver - sum me prae - li - um in hoc e - go spe -

T. spe - - ra - bo si ex - ur - gat ad ver - sum me prae - li - um in hoc e - go

B. ra - bo si ex - ur - gat ad ver - sum me prae - li - um in hoc e - go spe -

Org. *fz* *fz* *fz* *fz* *f*

6

15

Tim. Tbe. Cor. Ob. Fag. V.I. V.II. Va. S. A. T. B. Org.

*f* *a2*

ra - bo se con - si - stant ad ver - sum me ca - stra si ex -

spe - - ra - bo se con - si - stant ad ver - sum me ca - stra si

7 6 7 6

4 4 6 4

2 2

100

Tim.

Tbe.

Cor.

Ob.

Fag.

V.I

V.II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

ur - gat ad ver - sum me prae - li - um non ti -

ur - gat ad ver - sum me prae - li - um non ti -

ex - ur - gat ad ver - sum me prae - - - li - um non

ur - gat ad ver - sum me prae - li - um non ti -

7 6 #7 6 6

Cor. *fz* <sup>a2</sup>

Ob. *fz* <sup>a2</sup>

Fag. *fz* <sup>a2</sup>

V.I *fz*

V.II *fz*

Va. *fz*

S. *fz*  
me - bit ti - me - bit cor me - - um non ti - me - bit cor me - -

A. *fz*  
me - bit ti - me - bit cor me - - um non ti - me - bit cor me - -

T. *fz*  
ti - me - bit ti - me - bit cor me - um non ti - me - bit cor

B. *fz*  
me - bit ti - me - bit cor me - - um non ti - me - bit cor me - -

Org. *fz*  
<sup>+4</sup> <sub>b</sub> 6 <sub>6</sub> <sub>b</sub> <sup>+4</sup> <sub>b</sub> 6 <sub>6</sub> <sub>b</sub> <sub>b7</sub> <sub>b</sub> 6 <sub>7</sub> <sub>b</sub> 4 <sub>b</sub>

105

Tim. *ff*

Tbe. *ff*

Cor. *fz fz*

Ob. *ff*

Fag. *a2 ff*

V.I. *ff*

V.II. *ff*

Va. *ff*

S. *ff*  
um non non non non non non non non ti -

A. *ff*  
um non non non non non non non non ti -

T. *ff*  
me - um non non non non non non non non non

B. *ff*  
um non non non non non non non non ti -

Org. *ff*

*+4 7*

110

Tim. *fz* *fz*

Tbe. *fz* *fz*

Cor. *fz* *fz*

Ob. *fz* *fz*

Fag. *fz* *fz*

V.I. *fz* *fz*

V.II *fz* *fz*

Va. *fz* *fz*

S. me - bit cor me - um.

A. me - bit cor me - um.

T. ti - me - bit cor

B. me - bit cor me - um.

Org. *fz* Solo *fz*

6/4

Tim.  
*fz*

Tbe.  
*fz*

Cor.  
*fz*

Ob.  
*fz*

Fag.  
*fz*

V.I  
*fz*

V.II  
*fz*

Va.  
*fz*

Org.  
*fz*



EK-1086-0



# Quellen und Lesarten

## Benutzte Vorlagen:

## Lesarten, Korrekturen und Literaturvergleich

### Allgemeine Bemerkungen

1. Tempobezeichnung: In der Partitur „Allegro con fuoco“ zu Beginn, ebenso in den beiden Corni-Stimmen. Jedoch „Allegro spiritoso“ in allen restlichen Stimmen. Der Mittelteil ist in der Partitur (und den beiden Corni) als „Larghetto cantabile“ gesetzt, in allen anderen Instrumentalstimmen als „Adagio cantabile“. Die vorliegende Ausgabe hält sich an die Partitur.
2. Struktur: Takte 10-40 wiederholen sich als Takte 85-110.
3. In den Vokalstimmen sind in der Partitur (nicht in den Einzelstimmen) zahlreiche mit Balken gebundenen Achtelnoten auch Bögen eingezeichnet, die diese Ausgabe übernimmt. Dies ist der Fall an folgenden Stellen: 27 S/A/T/B und 102 S/A/T/B.
4. In den T2 und B2-Einzelstimmen sind alle „à Domino“ mit Akzent notiert, nicht jedoch in der Partitur.
5. In der Ob1-Einzelstimme fehlen im letzten System die drei b Vorzeichen.
6. In der Haslinger-Partitur oder den Einzelstimmen fehlen an manchen Stellen die Versetzungszeichen, wenn derselbe Ton in einer anderen Oktave im selben Takt bereits das Versetzungszeichen erhalten hat (z.B. Takt 11 V1 in Partitur: a“ und h“ in der letzten Sechzehntelgruppe). Ebenso fehlt teilweise das Versetzungszeichen oder Auflösungszeichen, wenn sich im vorigen Takt eine Auflösung oder Versetzung befand, die im aktuellen Takt nicht mehr gilt (z.B. Takt 8 V1/V2-Stimmen: as“ bzw. as' auf ersten Schlag). Diese Akzidentien wurden in der vorliegenden Ausgabe konsistent ergänzt.
7. In der Partitur sind v.a. in den Streicherstimmen zahlreiche Bögen (über Läufe über 8 Sechzehntelnoten sowie über jeweils vier Sechzehntelnoten in den Sequenzen) notiert, die in den Einzelstimme nach dem ersten oder zweiten Takt nicht mehr wiederholt werden (oder wie in V2 überhaupt nicht notiert sind). Die vorliegende Ausgabe ergänzt diese Bögen jedoch vollständig (wie in der Partitur) in folgenden Takten: 37-39 V1, 78-82 V1, 111-114 V1, 79-82 V2,
8. In der Haslinger-Partitur und den zugehörigen Stimmen sind teilweise unnötige Auflösungszeichen als reine Warnakzidentien enthalten (z.B. VcB/Continuo Takt 21), die die vorliegende Ausgabe nicht übernimmt.
9. Im Mittelteil sind in den Ob1- und Ob2-Einzelstimmen teilweise die Balken der Sechzehntelgruppen nur über jeweils zwei Noten gesetzt (Takte 46, 48, 50 und 52), in der Partitur jedoch über Vierergruppen, was die vorliegende Ausgabe übernimmt.
10. In den beiden Fagotten wechselt die Einzelstimme tw. sehr früh vom Tenor- zurück zum Bass-Schlüssel, wodurch die Verwendung von zahlreichen Hilfslinien nötig und das Notenbild unübersichtlich wird. Daher wechselt die vorliegende Ausgabe (wie auch die Partitur) erst später wieder zum Bass-Schlüssel (Takt 28 statt 26, 103 statt 101).
11. Die Trill-Spanner in den Pauken sind in der vorliegenden Ausgabe nur gesetzt, wenn sich der Triller über mehrere gebundene Noten erstreckt. Einzelne Noten mit Triller erhalten keinen Spanner (in der Haslinger-Partitur und der Einzelstimme jedoch schon).

### Si consistant

- 1 Tbe2: In Stimme irrtümlich zwei Viertelnoten statt zwei Achtelnoten (vgl. Partitur).
- 1/2 Va: In der Partitur wird das c' auch oktaviert gespielt, was die vorliegende Ausgabe übernimmt.
- 7/8 Va/Ob2/Fag1: Die Staccato-Keile fehlen in den Einzelstimmen.
- 8 V1: Das Versetzungszeichen des as“ im Akkord des ersten Schlags fehlt in der Stimme (Auflösungszeichen im vorigen Takt), in der Partitur jedoch vorhanden.
- 14 VcB/Continuo: In der Partitur fehlt das Auflösungszeichen für das h.
- 15/90 Tbe1/Tbe2: fz fehlt in der Partitur (in den Einzelstimmen, sowie in allen anderen Bläserstimmen gesetzt).
- 15/16, 19/20, 90/91, 94/95 Fag2: In der Partitur sind diese Takte in Fag2 um eine Oktave tiefer gesetzt als in der Einzelstimme. Aus Gründen der Stimmführung ist dies aber als Fehler in der Partitur zu sehen und der Einzelstimme zu vertrauen.
- 17 Continuo: f fehlt in der Einzelstimme.
- 19/20 Continuo: f in der Einzelstimme statt korrekt fz wie in der Partitur.
- 20/21, 95/96 Tbe1/Tbe2: Diese beiden in der Partitur notierten Takte fehlen in den Einzelstimmen völlig (dort jeweils 7 Takte Pause).
- 23 B: In der Einzelstimme „ci“ statt korrekt „si“.
- 28 Fag2: In der Stimme es statt c wie in Partitur. Der Vergleich mit der Parallelstelle (sowohl Partitur wie auch Einzelstimme) liefert c.
- 29/104 V2: In der Einzelstimme zwei h' wie in V1, in der Partitur jedoch zwei f“, was die vorliegende Ausgabe übernimmt, da die Colla-Parte Führung erste im folgenden Takt beginnt.
- 33/108 Tbe1/Tbe2/Tim: In der Partitur (im Gegensatz zu Fag und den Streichern mit ff) nur f, in der Stimme korrekt ff.
- 34 Cor1: In der Einzelstimme falsch c“ auf den dritten Schlag.
- 38 V2: In der Stimme irrtümlich as in erstem Akkord (oktaviert von as'). Die Partitur sowie die Parallelstelle in Takt 113 (Partitur und Stimme) zeigen ein c'.
- 38/39, 113/114 Tbe1/Tbe2/Tim: Die fz fehlen in der Partitur, sind jedoch in den Einzelstimmen (sowie in allen anderen Stimmen) vorhanden.
- 40 Ob1/Ob2/Fag1/Fag2/Tbe1/Tbe2/Tim: f aus Einzelstimme auf erstem Schlag entfernt, dafür in Takt 42 ergänzt.
- 40/115 Va: f in der Partitur bereits auf den ersten Schlag, in der Einzelstimme erst ab dem zweiten Schlag. Im Vergleich mit Ob und Fag scheint die Einzelstimme korrekt zu sein.
- 40/115 VcB/Continuo: f in der Partitur korrekt erst auf die Achtelnote, in der Einzelstimme in Takt 40 bereits auf die Viertelnote am Taktbeginn, in Takt 115 fehlend. Korrigiert auf die Achtelnote.
- 41/116 VcB/Continuo: In der Partitur unnötiges f.
- 43 V1: In der Partitur ist im zweiten und dritten Schlag zusätzlich ein g' im Akkord enthalten, welches die vorliegende Ausgabe übernimmt.
- 45 Ob2: Auflösungszeichen des h' fehlt in der Einzelstimme.
- 47 Ob2: Der erste Bogen findet sich nur in der Einzelstimme. Ergänzt.
- 47 Cor1/Cor2: Bogen aus der Cor1-Einzelstimme wie in Ob1 (und angesichts der kollektiven Legati in der gesamte Phrase) übernommen.
- 49 Cor1/Cor2: Bogen wie in Takt 47 ergänzt (weder in Partitur noch in Einzelstimmen).

- 49 Ob1/Ob2: In der Partitur (nicht in den Stimmen) über jeweils zwei Sechzehntelnoten der Vierergruppe Decrescendo-Pfeile bzw. Akzente, die die vorliegende Ausgabe übernimmt, um die starke Abphrasierung anzudeuten.
- 49-51 Ob1/Ob2: In der Partitur jeweils Bögen über die punktierten Gruppen, nicht jedoch in den Einzelstimmen. Diese Bögen wurden ergänzt.
- 50 Ob1: In der Einzelstimme fp im Gegensatz zu korrekt fz in Ob2 und der Partitur.
- 50 Ob1/Ob2: In der Partitur p klar auf der Achtelnote, in den Ob1- und Ob2-Stimmen jedoch auf der folgenden Sechzehntelnote. Angesichts des Phrasenbeginns mit der Sechzehntelnote und der Setzung des p in den Cor und Fag sind die nStimme korrekt und das p sollte erst auf die Sechzehntelnote gesetzt sein.
- 51 Fag1/Fag2: In der Einzelstimme mit unpassendem „Soli“ bezeichnet, daher nicht übernommen.
- 52 Fag1/Fag2: Staccato-Keil in Einzelstimme auf erstem Schlag entfernt (Cor und Ob spielen eine gebundene punktierte Viertelnote!).
- 61 Ob1: Bogen wie in der Partitur auf den gesamten aufsteigenden Lauf korrigiert (in der Einzelstimme zweigeteilt).
- 69/70 Fag2: Bogen jeweils über beide Achtel-Dreiergruppen gesetzt. In Takt 69 nach Fag1 in Partitur und der Einzelstimme, in Takt 70 nach der Partitur.
- 74 Ob1: „cres.“ aus der Partitur übernommen (nicht in der Einzelstimme vorhanden).
- 75 Ob1: Kreuz des fis fehlt in der Einzelstimme.
- 81 V1: In der Partitur „cres.“ am Taktbeginn in allen Stimmen, in der Einzelstimme erst zwei Sechzehntel später.
- 82 Ob1: Die punktierte Halbe Note ist in der Stimme versehentlich nur als Halbe notiert.
- 85 Ob2: In der Einzelstimme ist das fz falsch erst in Takt 86 gesetzt (vgl. die Parallelstelle in Takt 10).
- 96 Fag1: Der Bogen über den Seitenwechsel fehlt in der Partitur auf der ersten Seite.
- 105 S/A/T/B: Der Text der ersten Note in der Partitur (direkt nach einem Seitenwechsel) lautet versehentlich „non“ statt korrekt „um“ wie in den Einzelstimmen.
- 110 V1: f in der Einzelstimme statt fz wie in Partitur und den anderen Instrumentalstimmen.
- 112 V1/V2/Va: f in der Partitur statt fz wie in den anderen Instrumenten und der Einzelstimme.
- 115 V2/Ob1: In der Stimme fehlt das f.
- 115 Tbe1/Tbe2/Tim: f in Einzelstimmen nicht übernommen (vgl. Takt 40).
- 115 Ob2/Fag1/Fag2: f in der Einzelstimme bereits auf den ersten Schlag. Im Vergleich mit Fag und VcB korrekt erst auf die folgende Achtelnote wie in Partitur.
- 115 Fag1: Erste Note in der Partitur g, in der Einzelstimme es'. Beides ist harmonisch möglich, die vernünftige Variante scheint g.
- 118 V1: Das c' ist nur in der Einzelstimme im Akkord enthalten, nicht in der Partitur.

### Offene Frage

- 38-40 Va: Zwei getrennte Stimmen (Va1/Va2) oder Akkorde???



